

# SOLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN:

SOLLER: Administración.  
FRANCIA: D. Guillermo Colom—Quai Commandant Samary-5-Cette (Herault).  
ANTILLAS: D. Guillermo Marqués—Calle de Pizarro, Arecibo, (Pto. Rico).  
MÉJICO: D. Damian Canals—Constitución-19-San Juan Bautista (Tabasco).

FUNDADOR Y DIRECTOR-PROPIETARIO:

Juan Marqués y Arbona.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

Calle de San Bartolomé n.º 17

SOLLER (Baleares.)

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

ESPAÑA: 0'50 pesetas al mes.  
FRANCIA: 0'75 francos id. id. } PAGO ADELANTADO  
AMÉRICA: 0'20 pesos id. id.  
Números sueltos—0'10 pesetas. Id. atrasados 0'20 pesetas.

La Redacción únicamente se hace solidaria de los escritos que se publiquen sin firma, seudónimo, inicial, ó signo determinado. De los que tal lleven, serán responsables sus autores.

## Sección Literaria

### EL TESTAMENTO

Celestino Pingaud tenía cincuenta años y treinta mil francos de renta, cuando se le ocurrió la idea de casarse. Deseaba pasar tranquilamente los últimos días de su vida y evitar que su fortuna fuese á parar á manos de sus sobrinos, á los que no profesaba grandes simpatías. Celestino comunicó su intento á sus amigos y conocidos, y les suplicó que le ayudasen en su propósito. Pero todos ellos trataron de disuadirle, y le aconsejaron que desistiese de semejante proyecto.

—El casarse á tu edad es una locura—le decían.  
—Al contrario—les contestaba Pingaud.—Yo sé lo que me hago y no soy ningún niño.  
—Ya es tarde para eso.  
—¿Por qué?  
—Porque eres demasiado viejo.  
—¿Qué desperate! Gozo de buena salud, como bien y me siento fuerte y vigoroso.  
—No te cases—le repetían cuantos le querían bien.—No hagas una tontería.  
—¿Una tontería!  
—Sí, señor; tu proyecto de casamiento es un desatino.

A pesar de todo, el solterón no se dió por entendido y se puso á buscar con gran empeño una mujer jóven y hermosa, que le aceptara inmediatamente por esposo. Como no aspiraba á aumentar su fortuna, se dirigió á la clase pobre y no tardó en descubrir la bella que debía ser encanto de su hogar. En un barrio extremo de la población conoció á una jóven que vivía con su madre, viuda de un partido que había dilapidado en poco tiempo todo cuanto poseía.

La muchacha tenía dieciocho años, era muy bonita y estaba muy bien educada. Cuando Celestino anunció á las dos mujeres sus proyectos matrimoniales, su petición fué acogida favorablemente.

—Reflexione usted—dijo Celestino á la jóven—pues no quiero que se case usted por sorpresa.

—Ya he reflexionado—contestó ella.  
—Soy lo bastante rico para satisfacer los deseos de mi cara mitad y pretendo que no se arrepienta usted nunca de haberme otorgado su mano. Más tarde me cuidaré de asegurar el porvenir de mi esposa.

—No hablemos de eso—dijo la jóven—puesto que no me guía el interés.

—¿No me encuentra usted demasiado viejo?

—No, señor.  
—Sin embargo, es demasiado grande la diferencia de edad que nos separa.

—Me gusta usted tal como es y hay que tener en cuenta que el hombre no envejece tan pronto como la mujer.

—¿Tengo cincuenta años!

—¿Y eso que importa? A los cincuenta años se es jóven todavía.

—¡Es usted un ángel!—exclamó Celestino.—En seguida que nos casemos haré testamento y le legaré á usted toda mi fortuna.

—¡No hablemos de eso, por Dios!

—Sí, sí; hay que poner las cosas en su punto.

—Abandone usted ese tema de discusión para no entristecerme en un día tan solemne como éste.

—Obedezco—dijo Celestino, el cual se puso á hablar de otras cosas.

El solterón hizo sus preparativos de boda y obsequió con infinidad de regalos á su novia y á su futura suegra.

El matrimonio se celebró con gran pompa y á él asistieron todos los amigos de Celestino.

Al día siguiente de la ceremonia, los recién casados partieron para Suiza, y después de un viaje de muchos meses regresaron á su país, con objeto de establecerse en una preciosa quinta de Saint-Mandé.

Celestino era el más dichoso de los hombres, pues poseía una mujer jóven, hermosa y amable, que todo se lo debía.

¿Que más se puede desear?

Cuando llegó el invierno, el reuma le obligó á guardar cama y la mujer le enidó con el mayor esmero del mundo.

—No sé cómo demostrarte mi gratitud—decía Celestino.

—Pero, ¿no eres mi marido?—contestaba la jóven, con acento candoroso.

—¿No te pesa el haberte casado conmigo?

—¿Por qué me ha de pesar, si soy la mujer más feliz de la tierra?

—¿Y pensar que mis amigos no querían que me casara! No te olvidaré nunca y haré mi testamento en tu favor.

—No me hables de eso.

—¿Quiero legarte toda mi fortuna!

—Será inútil, porque si tuviese la desgracia de perderte, no te sobreviviría.

—¿Qué locura!

—Estoy convencida de ello. Si te murieses, me moriría yo también.

—¿Te lo prohibo!...

—¿Acaso podría yo vivir sin tí?

Al cabo de tres años, Celestino cayó enfermo de cuidado y desde luego comprendió la gravedad de la situación.

cosas estúpidas. Muchas veces quedose sorprendido al ver que estaba mirando socarronamente el area de caudales del despacho, rebelándose su honredez ante tan disparatadas ideas.

—¿Me iré á volver loco?—murmuró.

El día del sorteo, al volver para comer, encontró la casa vacía.

Julia estaba en el sorteo, considerándolo como un espectáculo. Allí, cuando menos, sentiría siempre alguna emoción. Una emoción acre, en efecto, que le atacó en seguida á la garganta entre aquella multitud crispada de impaciencia y de codicia, ante una gran rueda antipática, una rueda de tortura, la rueda misma de la Fortuna, que iba á dar vueltas ante sus ojos. Como público, algunas viejas avellanadas con facha de urracas, cuatro pequeños rentistas, mozos de café y algunas caras turbias, cuya presencia allí no se explicaba, como no se explican en tantos corros como se forman con frecuencia en la ciudad condal. ¿Qué angustia al salir el primer número! Un 2, y precisamente el número de Julia comenzaba por un 2. Pero en seguida la cifra siguiente cortó de una vez. Otro 2, y la suya era un 5. Vamos! tampoco ganaría esta vez. Pero esperaba los sor-

—Hija mía—dijo á su mujer—me siento muy mal y puedo morirme de un momento á otro. Haz que venga en seguida un notario.

—Pero ¿qué necesidad hay de eso?

—¿Quiero legarte toda mi fortuna!

—¿Para qué? Ya sabes que si te mueres, no me ha de hacer falta nada. Te amo demasiado para poder vivir sin tí.

—El tiempo calmará tu dolor.

—No lo creas.

—¿Cuánto me ama!—decía el moribundo, sumamente lisonjeado en su amor propio.

A pesar de todo, la afligida esposa envió á buscar al notario.

Tan pronto como Celestino estuvo sólo con el depositario de la fé pública, le dictó su última voluntad.

Aquella misma noche se agravó Celestino, y su mujer, anegada en lágrimas, no cesaba de decir que no le sobreviviría.

—Te creo—murmuró el agonizante.

Celestino espiró á los pocos momentos.

Al cabo de ocho días, el notario reunió en su despacho á todos los individuos de la familia, para darles cuenta del testamento del difunto.

La viuda, vestida de luto, estaba apenadísima, y movía á compasión.

El notario rasgó el sobre, que contenía el testamento, y leyó en alta voz:

«Convencido de que mi adorada esposa no ha de sobrevivirme, según ella misma me ha repetido infinidad de veces, lego toda mi fortuna á mis sobrinos.»

La viuda estuvo á punto de perder el sentido, y exclamó fuera de sí:

—¿Qué estúpida he sido! ¡El muy imbécil creyó sin duda que se lo decía de veras!

EUGENIO FOURRIER.

## Sección Científica

### SEROTERAPIA

El tratamiento de las enfermedades, cuyo germen ó origen se encuentra en la existencia de los microbios, es un procedimiento completamente nuevo, y cuyo campo de experimentación se va ensanchando sin cesar.

Los trabajos de Richet y Herierpert datan de 1888, poco después vienen los de Benring y Kufasato y en 1894 los de Roux que fué quien complementando los trabajos de los anteriores y especial-

mente los de Pasteur, dió forma científica á la seroterapia.

Se ha reconocido que la existencia de microbios en el cuerpo humano, produce grandes desórdenes, y como consecuencia natural la muerte del individuo; y se sabe también que inyectando en la sangre humana sangre de un animal, al que artificialmente se le han inferido cierta cantidad de microbios, el cuerpo humano llega á hacerse inmune por completo.

Esta serie de procedimientos se conoce en el terreno científico con el nombre de seroterapia, y á la preparación que se inyecta en el cuerpo humano, se le da el nombre de «suero».

Para el tratamiento de la difteria, el animal elegido para la preparación del suero anti-diftérico es el caballo. Si en las venas de un caballo se inyectan una ó varias preparaciones de cultivos, al principio se nota en el caballo, los síntomas premonitorios de la enfermedad, poco después continuando las inyecciones el caballo llega por completo á ser inmune, y á no sufrir sintoma alguno patológico: en este caso el caballo está en condiciones para proporcionar el suero necesario.

Así como el caballo nos proporciona el suero anti-diftérico, la veterinaria prepara hoy el suero anti-tetánico para librar al caballo y los demás animales de los estragos del tétano.

Esta enfermedad, mortal de necesidad, se produce generalmente después de alguna operación quirúrgica, tal como la castración, la amputación y los resultados obtenidos han sido tan maravillosos que de 2.727 inyecciones practicadas á otros tantos animales operados, ni un solo caso se ha registrado de defunción por el tétano.

Ultimamente esta rama de la ciencia médica cuenta con un nuevo adelanto. Los doctores Jerein y Sanarelli de Montevideo pretenden haber descubierto el suero contra la fiebre amarilla. Pero este procedimiento empirico aún necesita la conformación de los hechos prácticos.

Como una consecuencia natural de los hechos anteriormente expuestos se ha llegado á intentar la formación de un suero especial que sirviera como antídoto contra el mortífero efecto del veneno de ciertos animales.

De antiguo se sabe que si á un conejo de las Indias se le inyecta el veneno de la víbora en pequeñas dosis, la primera vez que se practica la operación el conejo presenta todos los síntomas del envenenamiento; pero que en las sucesivas operaciones llegan á ser menores los efectos hasta terminar por ser inmune á la mayor cantidad.

Actualmente los doctores Phisalig y Bertrand han conseguido separar del veneno de la víbora, su parte activa y venenosa, de la parte neutra.

Cultivada esta parte activa en glicerina á razón de 1 por 5.000 á un calor de 75 á 90 gº por espacio de cinco á quince minutos se obtiene un bacillus en extremo enérgico. Vacinado un animal con este virus, este á su vez produce la sangre para inyecciones, que causan la más completa inmunidad.

Estos caldos de cultivo se preparan actualmente en el Instituto Pasteur de Lille, bajo la dirección de Mr. Calmette.

Para nuestros agricultores, cazadores y aficionados á la vida del campo, está última palabra de la seroterapia es de grandísima utilidad.

En nuestro país las víboras existen en gran abundancia, y la estadística acuat un 14 por 100 de mortalidad en las mordeduras.

Para prevenir un accidente se debe seguir el procedimiento siguiente:

- 1.º Colocar una ligadura á algunos centímetros sobre el sitio donde la mordedura existe.
- 2.º Agrandar la herida con un instrumento cortante.
- 3.º Facilitar por la presión, ó por cualquier otro medio la hemorragia.
- 4.º Lavar con mucha agua el lugar de la herida.
- 5.º Aplicar sobre la herida un tapón compresiva impregnado de permanganato de potasa, y mantenerlo con un vendaje.

Todos estos instrumentos, vendajes y medicamentos se encuentran encerrados en un estuche que construye y vende la casa Mr. Collin de Paris.

La seroterapia es un nuevo procedimiento medical que ha de producir grandes beneficios á la humanidad doliente.

DOCTOR OX.

## Actualidades

### Marruecos en la Cámara de los Comunes

Como si no estuviesen bastante ocupados con la guerra del Transvaal, la insurrección de los Achantis, el hambre en las Indias y los conflictos con los rusos en el Golfo Pérsico y en el mar de las Indias, los ingleses se mezclan tambien en los asuntos de Marruecos. En la Cámara de los Comunes, el diputado Haderwick ha preguntado al subsecretario

marchó todavía más enojado que al llegar.

Volvió al poco rato, alocado.

—¿Héte ahí haberme hecho retrasar!

—gruñó ferozmente.

Y contó la historia, job, sencillísima! Había tenido una disputa con su principal. Como no se encontraba de muy buen talante, había levantado algo la voz. Acababan de significarle que quedaba despedido con un seco «Pase V. á la caja». Estaba sin colocación. He ahí á lo que habían ido á parar.

Julia, consternada, se encerró, sin responder, para llorar. El se marchó furioso, y no volvió á parecer hasta la noche, completamente borracho. Era la primera vez que le ocurría. Había gastado sus últimos perros grandes, y como Julia se lo echase en cara, le soltó un bofetón.

IX

Entonces comenzó un periodo de regaños, de rencores, de disputas. Fué preciso empeñar el relojito de oro de Julia mientras se buscaba otro empleo. Y era tira dura decadencia para su sueño de fortuna acabar allí, en la promiscuidad de los pobres, en el mostrador principal del Monte de Piedad.

—¡Bah!—decía únicamente Emilio,

## FOLLETÍN

### EL QUE NACE PARA OCHAVO.

se de que aumentarían sus probabilidades de ganancia si asistía en persona al sorteo, aunque no fuese más que para ver si allí se jugaba con manos limpias.

Emilio, por su parte, hallábase verdaderamente descorazonado. Y se volvía huraño. Aquella esperanza aleatoria de una fortuna le dejaba un rencor y un gran descuido en el vivir. Su escritorio le era odioso y perdía la afición al trabajo. Muchas veces llegó tarde al despacho y se ganó reprimendas que tomó muy á mal, porque la posibilidad de llegar á ser rico le había vuelto más susceptible, todo con riesgo de su colocación. Y ¡qué! Ya estaba harto cansado de ser un c... tintas, y pensaba en buscarse otra cosa, sin ocuparse ya en su obligación. Encontraba ahora (que veía que su medianía no tenía cura) desolador el no ser rico. ¿No debería serlo acaso todo el mundo? Y lanzaba miradas de envidia á las gentes rozagantes que encontraba, pavoneándose en sus carretelas, mientras él quedaria secuestrado toda su vida en un rincón de escritorio papeleando

de Estado de negocios extranjeros si el gobierno habia venido a algun acuerdo con Francia respecto al imperio marroqui y si, con motivo de los movimientos de las tropas francesas en la frontera de Marruecos, habia tomado medidas para proteger a intereses ingleses.

El subsecretario de Estado, Mr. Brodrien, ha declarado que el gobierno británico no ha concluido aisladamente ningun acuerdo con Francia a propósito de Marruecos, y que por el momento no están allí amenazados los intereses ingleses. Pero que si algun dia estos intereses se viesen amenazados, se tomarian las medidas necesarias para protegerlos.

¿Cuales pueden ser los intereses ingleses en Marruecos, fuera de los intereses comerciales? Si Marruecos viniese algun dia a ser dominio de un pueblo europeo cualquiera, el comercio inglés ganaria indudablemente mucho con la substitucion del estado actual de anarquia por una administracion normal. Por consiguiente, los intereses ingleses no sufriran jamas, porque no se supone que el gobierno británico tenga la intencion de ocupar ningun punto del territorio marroqui. La cuestion de este territorio no interesa más que a España y a Francia, y se arreglará cuando convenga mediante un acuerdo absolutamente amistoso entre estos dos paises.

La revista de ayer

Cada año, por la primavera, el gobernador militar de Paris suele pasar revista a las tropas de su mando. A este fin se reunieron ayer en el hipódromo de Vincennes veintinueve batallones de infanteria, ocho baterias de artilleria y doce escuadrones de caballeria, bajo las ordenes del general de Saint-Julien, comandante de la octava division de infanteria.

Aunque dicho hipódromo sea menos a propósito que la meseta de Satory, donde suelen revistarse las tropas, el improvisado campamento ofrecia un golpe de vista magnifico, desde las tribunas.

El público que rodeaba el campo de maniobras era inmenso. Son innumerables los aficionados a estos espectáculos.

A las diez llegó el general Brugère, gobernador militar, acompañado del general Pandozec, su jefe de estado mayor; del general Florentin, comandante de la plaza, y del general Dalstein, comandante del departamento del Sena. Un escuadrón de dragones le servia de escolta.

Después de haber recorrido la línea de tropas, el gobernador tomó posesión para el desfile. Este se verificó en seguida, siendo saludadas las tropas con los aplausos de la muchedumbre.

Las evoluciones de la artilleria fueron una demostración esencialmente práctica de los progresos realizados por ella, y excitaron el entusiasmo del público que prorrumió en vivas al ejército; vivas que se repitieron durante la brillante carga de los dragones y de los coraceros.

Es decir que la revista dió pie a una manifestación popular en favor del ejército.

En la Exposición.—Arte retrospectivo.

En el primer piso del pabellón de la villa de Paris se ha instalado una exposición de un interés artístico é histórico muy considerable. Tres salones llenos de obras de arte nos refieren la vida de la capital desde fines del siglo diecisiete hasta nuestros dias. Pinturas, esculturas, curiosidades, documentos, prestados por coleccionistas conocidos y por cuatro soberanos reinantes, han sido reunidos con rara fortuna.

La reina de Inglaterra ha enviado los hermosos medallones en bajo relieve que adornaron la base del Monumento elevado a Luis XIV en la plaza de las Victorias. El czar de Rusia ha prestado los dibujos en colores y los albums que Napoleón regaló al emperador Alejandro y que representaban las principales construcciones palatinas erigidas por los arquitectos Percios y Fontaine en el Paris restaurado y adornado con trofeos del primer Imperio. El rey de los belgas ha remitido un lienzo de David, que representa la Muerte de Marat. Es uno de los cuadros más admirados en vida del gran pintor, que lo reprodujo dos ó tres veces.

El envío más interesante para el filósofo y el historiador es el del emperador de Austria. Trátase de dos muebles maravillosos y dolorosos a un tiempo, que recuerdan el verso de Virgilio: *Sunt lacrymæ rerum*. Las cosas también tienen sus lágrimas.

En medio de la tormenta en que se

hundió el cetro del Cesar coronado, a través de la invasión, en las Tullerías, convertidas en una especie de hosteria, después de haber sido un teatro de matanza, salvaronse dos objetos frágiles y bonitos: la cuna del rey de Roma y su cochecito de niño, al que se enganchaban cabras blancas. La cuna fué dibujada por el celebre pintor Prudhon.

Al lado de los cuatro soberanos á que hemos hecho referencia, varios grandes coleccionistas han prestado objetos de inestimable valor histórico y artístico. Son tantos, que escapan a la enumeración. Citaremos, sin embargo, un elegante retrato de Buffon por Nattier; magníficos lienzos de Drouais y de David; una Maria Antonieta de Madame Vigée-Lebrun; dibujos de Jeomat, Saint-Aubin y Nattier, acuarelas de Hubert-Robert; interiores de Mallet; la *Fanchon la Vieilleuse* de Fragonard y deliciosas pinturas de Boilly.

Junto a un retrato ecuestre de Lafayette, hay los de Madame Dubarry y de Mademoiselle Duthé por Lemoine; y el del actor Molé por Drouais.

Entre los documentos curiosos, hallamos muchos que evocan las horas más trágicas del pasado.

¿Qué impresión causa ese rincón del Luxemburgo, pintado por David en el calabozo en que esperaba á la muerte!

Los amantes del arte y de la historia tienen mucho que admirar en esta exposición, sabiamente organizada con mucho gusto por M. Cuin, director del Museo Carnavalet, y algunos colaboradores inteligentes.

A. SAISSY.

Paris 26 de Mayo de 1900.

Conocimientos útiles

Conservación de la manteca

Los resultados obtenidos en las experiencias que se hicieron de un invento para conservar la manteca por medio de algunos ácidos, fueron en extremo satisfactorios. El nuevo procedimiento consiste en la siguiente composición: 98 partes de agua, dos de ácido láctico y una quinta milésima parte de ácido salicílico.

Esta preparación permite conservar por tiempo indefinido la manteca, siendo de buena calidad, aun a temperaturas elevadas.

Si la manteca tiene un principio de alteración, se debe aumentar la dosis de ácido salicílico hasta el 1 por 1.000. Según asegura el autor, la manteca así tratada sólo conservará una cienmilésima parte de ácido salicílico de su peso, siempre que no contenga más que un 5 por 100 de agua.

Afirma el inventor que el sabor acidulado que el ácido láctico contenido en el licor antiséptico en dosis mayores comunica a la manteca, no es desagradable, y desaparece con un simple lavado con agua y con leche descremada añadiéndole un poco de bicarbonato de sosa para impedir la coagulación de la caseína. Este lavado, no sólo hace desaparecer el ácido láctico y el mal gusto, sino también el ácido salicílico en disolución, hasta el punto de no quedar trazas apreciables por la relación enérgica del cloruro de hierro. Este procedimiento, además de ser fácil, resulta muy económico.

El croup se distingue por las falsas membranas que tapizan las vias respiratorias, la traquea y a veces los bronquios. El Dr. Delteil ha experimentado que estos depósitos febrinosos se funden en pocos instantes, al contacto de los vapores de *Alquitran* y de *Esencia de Tremontina*.

Partiendo de este principio, ha podido salvar a una infinidad de niños considerados como perdidos, aun después de haberles operado practicando la *Traqueotomía*.

El remedio consiste en quemar cerca de la cama del enfermo una cantidad en partes iguales de *Alquitran* y *Tremontina*. La habitación se llena en seguida de un humo espeso y negro, impidiendo hasta a los asistentes que se puedan distinguir, pero sin sufrir mal estar alguno.

El enfermo aspira fuertemente esta atmósfera resinosa y en seguida las falsas membranas se desprenden y son espectoradas en forma de espumas que, recogidas en un vaso, continúan disolviéndose visiblemente.

En seguida debe lavarse la garganta del enfermo con *cobalto* y *agua de cal*, en partes iguales y el enfermo estará restablecido a los 3 ó 4 dias.

Estas fumigaciones son además un excelente preservativo contra los parásitos y microbios.

Destrución de malas hierbas.

En otras ocasiones hemos tratado de la destrucción de las malas hierbas, por medio del sulfato de hierro y de cobre.

Regando un campo de trigo ó de avena con soluciones de sulfato de cobre al 4 ó al 5 por 100 a razón de 800 a 1.000 litros por hectárea, se obtendrá la destrucción de dichas hierbas sin perjudicar los cereales. Tales experiencias, siempre han dado buenos resultados. Este año se han hecho pruebas de aplicación del nitrato de sosa para dicho objeto. Este precioso abono, preparado en soluciones del 10 al 20 por 100 en agua, se distribuyó a razón de 1.000 litros por hectárea. La estación era algo avanzada al aplicarlo, por lo cual se hallaban endurecidos los tallos de la mostaza y demás hierbas nocivas, y solo dió buen resultado la solución al 20 por 100. Si el tratamiento se hubiese practicado algún tiempo antes, hallándose las hierbas en flor y sin la semilla formada, la solución al 10 por 100 hubiera bastado. En los cereales se verifican sobre las hojas ligeras quemaduras que en nada dañan la fructificación, siendo por ello más recomendable la solución de nitrato de sosa que la de sulfato de cobre, porque con ella, además de la destrucción de las hierbas, se obtiene una eficaz distribución de elementos nutritivos en una época y en una forma que influyen en el buen rendimiento en granó de los cereales.

Higiene de los ojos

Es preciso preservar nuestros ojos de la acción del viento, del polvo y del humo.

No debemos pasar repentinamente de una habitación caliente a una atmósfera fría.

No debemos abrir los ojos bajo el agua, sobre todo en el baño salado.

No debemos mirar fijamente una luz fuerte como la eléctrica.

No debemos forzar la vista leyendo ó cosiendo con una luz insuficiente.

Si los ojos están inflamados no debemos lavarlos con agua cruda y mejor es lavarlos con agua previamente hervida y algo caliente.

El reposo es uno de los factores más importantes en el tratamiento higiénico de los ojos: reposo de los ojos, reposo del cuerpo, reposo del espíritu.

Los borrachos pierden la vista muy pronto, y su mal es casi siempre incurable; se quedan ciegos y degradados.

Es preciso ponerse a leer con luz pálida ó crepuscular.

La luz para leer, escribir y coser debe llegarnos por el lado izquierdo.

Es malo leer estando acostado, porque se congestionan los ojos y se someten los músculos del ojo a un trabajo excesivo.

Es malo leer en el ferro-carril, andando el tren; el movimiento hace trabajar demasiado a los músculos fijados del ojo.

Es muy malo emplear espejuelos que tengan vidrios de número no adecuados a la vista.

En fin... ¡hay que tener mucho ojo con los ojos!, según la opinión de un sabio higienista, autor de los consejos que acabamos de reproducir.

Variedades

SES ASSAMBLÉES DE «CALA-POY»

En Colau, qui no cabia en pell de satisfacció quant senti en Pera qu'anava tant pe'seuses, no's torbá a demostrarlo fent exclamacions y mans-balletes, apeus hagué acabat aquest de conversá. Però s'alegría no li va durá gaire, porque encara estaven girats a n'es padris ets curiosos a ne qui havian cridat s'atenció aquells aplausos, y ja en Jaume de Son Diu-ve havia prés sa paraula.

—No importa, Pera, que t'molestis digué aquest; es preferible no conèixerlos: per mostra basta un botó. Deixa qu'ets planetes qui reben sa claró d'es mateix Sol qu'a tu t'illumina, donin voltes pe's'espay, y a nòltros deixemós

ignorant de s'òrbita que descriuen, de sa seua constitució, de ses seues dimensions, de ses seues bellesses, d'es seu pès, y diguem: zets es mateix homo ara que quant anavam a Miramar sa darrera vegada? Això importa molt sebrerhó.

—¡Vaja si'u som! Jò no mud may, contestá en Pera.

—Val mes aixi, hey afegi tot-d'una en Jaume. Si t'ho he demanat es porque nòt qu'ets un pòch flux de memòria. Recordèt que me vares di que t'havies convençut una mica amb ses meues rasons, y una d'aquestes que mes contribuí a n'es teu convenciment (molt frèt y molt per força, per cèrt), va essé sa de que «no essent elegit un retjidó pe'sa voluntat d'es pòb-ble, ó de sa majoria d'es còs electoral, es càrrech no resulta honorífich». Y zte recòrdes que vares contestá tu, plé d'un entussiasma que totes ses persones il-lustrades qui seaten y qui pensen no pogueren menos d'aplaudirté? Jò t'ho diré: contestares, entre altres còses, que començaves a caure de s'ase; que si antes Don Fúlano de tal t'hagués oferit es càrrech l'hauries acceptat, però que si cualsevòl cecique d'aquí endevant el t'ofersit, li diries: «si es púb-blich m'hi fa, si sa generalitat d'ets vehins me nombra, é si non, non!» ¿Es vé aixó ó no?

—Vé és, contestá en Pera, y estich á ses mateixes.

—Pòd'essé que si; però no'a diria cualsevòl qui s'hagués fixat amb sa teua satisfacció quant deyes qu'aquell esperit-sant qui t'entluerna amb ses llangos de fòch que t'envia «t'ha de fé gran» y «que ja té uyat es puesto amo que ha de premiá p'es Novembre qui vé! ets teus bònns servicis».

En Pera torná mes vermey qu'una domátiga madura, lo cual pròva qu'en Jaume li havia afinat ses pessigoyes; y tant grós va essé es seu apuro devant tanta gent, que fins y tot en Nadal se compati de sa seua situació violenta y tractá de defensarló.

—Aixó no vòl di, Jaume, digué en Nadal, qu'en Pera estiga dispòst a acceptá es càrrech de retjidó, per mes que l'hey oferessquin.

—Tampoch heu he dit jò, ni qu'heu haja promés tant sòls; he dit, y som es mateix, que ningú que ves sa satisfacció amb que en Pera repetia ses paraules d'es seu amich, d'aquell qui amb gran franquesa li sòl posá ses mans demunt ses espatlles per demostrarlí «ets molts de colzos qu'está mes elevat... etc. etc», diria que no hagués mudat. Y no cregueu, cuants m'escoltau, qu'aixó sia gelosia: m'importa pòch si se'n vá amb ell en Pera, ó si se queda amb nòltros, per lo que respecta a sa seua individualitat, s'entén, lo mateix còm electó que còm a persona elegible.

—Idó, Jaume, ningú heu diria tampoch, contestá en Colau; lo que tu demòstres es que vòls ferté en Pera teu y fóris, y... ja no n' voldria veure altral

—T'equivòques, Colau, de sòl a ról: a nòltros mos sobren forces, y no tenim necessitat de restarné a n'es contrari per guanyarlí, porque avuy en dia son ja partidaris y propagandistes de ses nòltres idees totes ses persones il-lustrades, tots ets qui tenen sentit comú, tots ets sollerichs qui volen bé a Sòller, tots ets patriòtes qui tendrien á gran satisfacció, á gran plé, á grau òrgull, es qu'aquest pòb-ble, per moltes rahons desgraciats, anas endevant, que progressás de bòn-de-veres y en tots sentits, que médis no n'hi manquen. Ja veus si son molts ets qui trabayen per nòltros, y, quina gelosia podém teni d'un més ó menos; no mos hem passat p'es cap de teni unanimitat: sabém qu'es impossib-ble que a un pòb-ble pensin tots ets vehins de sa mateixa manera y respectam ses opinions de tots aquells a ne qui no persuadeixen ses rasons amb que procuram convencerlos. Mes sabém: qu'amb ses rancis d'es lleyam d'es qui conta amb en Pera per esteló hey van mitja dotzena d'apòstols, mes ó menos convençuts, y dues ó tres dotzenas de «xòtets de cordeta», rès mes, y que amb nòltros, amb sos progressistes, amb sos ziflats, segons diu en Pera qu'ell ha dit, hey venen tots ets demés sollerichs, que casi podria di «es pòb-ble en massa». Crèch qu'amb aixó queda tot dit; però aixi mateix vuy afegirli, porque heu sapien en Pera, en Colau y tots aquells a ne qui aquests heu diguen, que no mos feym il-lusions: sabém molt bé qu'encara que contém zmb s'aprobació de sa gran majoria d'ets electors de Sòller, no tots aquests han de sorti a n'es carré, p'es Novembre, per donarmós un còp de mà d'ets qui salven; qu'alguns s'han de quedá a ca-seua ó a n'es cassino fent badays, amb una ma demunt s'altra, per no perdre sa costum; qu'alguns al-

tres donarán coratja, cridarán, prometerán, y en arribá s'hòra, en lòch de doná s'espata-la y pegá una sempenta se quedarán darrera sa cortina amb tota comoditat, per pò de compromissos; que n'hi haurá que s'acostarán a nòltros per oferirmós protecció y ajuda, y llevó, d'amagat, a s'oreya, farán iguals oferiments a n'ets qui tenen empenyo en que a Sòller tot quedí aixi com fa molts d'ayns qu'está, per deshonra y en perjudici d'ets interessos y d'es bòn nom d'es pòb-ble. Tot aixó heu sabém; però confiam qu'aixi y tot encara quedarán bastantes persones senceres, bastants d'hòmos de bona voluntat, qui en sa cara alta se presentarán en mitx y s'esforçarán per tirá en terra tot lo qu'es una vergonya que no hi estiga desde fa molt de temps.

—Y si tot aixó sabs, Jaume, digué en Colau, ¿perque no mos deixes fé? ¿perque tenies tant d'empenyo dins es carruatje amb alicá dins es cap d'en Pera idees que tant mateix no hi cabien, porque en Pera es hómo que sab lo qu'es pesca (y le hi dich devant) y es molt capás de doná cent vòltes a cualsevòl qui s'atrevis a volerli banyá es nas de saliva?

—Sabent una còsa, deus havé de sebrer s'altra, Colau, respongué en Jaume. Tu has dit que l'amo'n Francesch te lletgia es periòdich y que per aixó t'enterares de tota sa conversa que tenguerem camí de Miramar; idó bé, a n'es mateix periòdich hey havia exposades ses causes d'es meu empenyo en convencer en Pera de que va tort.

—Per ventura ets tú qu'hey vas, interrompé en Colau, rebent.

—Podria sser, anyadi amb calma en Jaume, pero fins aquí ningú encara m'ho ha demostrat. Y no t'creguis, si m'ho demostrassin, tot d'una mudaria, porque may m'ha agradat anarhi.

—Ell encara no s'ha colgat, qui mala nit ha d'havé. Podria sse que lo que no s'ha fet en deu anys, se fé amb un quart d'hòra.

—Tens rahó; però mentres tant qu'aixó arriba te repetiré, per darte gust, es perquè tenim empenyo tots en que en Pera sia d'ets nòltros. Ja t'va di en Tòni: perquè es un'òbra de misericordia es «corretjí ets qui van errats», y llevó porque essent companyer nòstro amb tot, convendria no hey hagués may entre ell y nòltros divergències d'opinió, lo cual s'evitaria si estigués persuadit de lo qu'hey estam nòltros en lo que respecta a administració local, a n'ets drèts d'es pòb-ble y a ses obligacions d'ets governats, ja que en tot lo demés anam a tò. A n'aixó hey afegiré jò ara qu'en Pera es jove, il-lustrat, de bònns sentiments (no s'ofengui, Pera, sa teua modèstia, continuá diguent en Jaume, girantsé a ell, si t'ho dich devant) y que tendria també idees de progrés y seria partidari, còm nòltros, de sa regeneració de Sòller, tant desitjada com necessari, si no s'escoltas mes que sa veu de sa rahó, quant li fa es cuch de s'oreya malat un hómo funest que tots conèixem, qui no tracta de persuadí a ningú, sinó que quant té una pretensió s'impòsa, exigeix y amenaça, per fé pò, quant d'altra manera no pòd conseqüer es fi que s'ha proposat. Digamé ara vòltros: ¿no es una verdadera llástima qu'un jovençá dotat de tant valiozes preendes, haja de fé aquesta oló de ranci que se sent y no se pòl sufrí de molt enfòra? ¿no es una llástima qu'ara, a s'època milló de sa seua vida, cegat per teories absurdes ó per pò de perdre s'amistat del Cesar, haja de volé aná contra sa corrent y s'haja de fé antipàtich a n'es púb-blich, tenguent médis per rodetjarsé de simpaties y de fé, trabayant a n'es nòstro costat, molt, y de profit? Vat-aquí es perquè d'es nòstro empenyo, Colau; rès de gelosies per número més ó menos: ses bònnes causes no necessiten defensor; elles mateixes se defensen, y partidaris en tenim abastament y de demés per girá Sòller demunt-devall, si importás.

L'amo'n Francesch aprová ses paraules d'en Jaume amb una inclinació de cap y una riayeta de satisfacció, y sa converça continuá amb sa forma que vos manifestaré, estimats lectors, un altre dia qu'estiga per escriurer...

JÒ MATEIX.

Crónica Local

ECLIPSE DE SOL DEL 28 DE MAYO ÚLTIMO

El acontecimiento de la semana ha sido el eclipse de sol, desde tanto tiempo anunciado. El público de esta localidad esperaba con impaciencia la hora, como

de todas partes, según leemos en la prensa, por lo que no fueron pocos los que desde la calle, desde los tejados y desde donde se pudiera mirar al cielo sin que impidieran ver el sol los obstáculos del arbolado, provistos de vidrios ahumados ó de colores oscuros, se deleitaron contemplando el raro y maravilloso espectáculo.

Cada uno lo comentaba á su manera, y daban risa y lástima al mismo tiempo, por ser evidente prueba del atraso en que vive la generalidad, las creencias, los temores, las supersticiones del vulgo. Los absurdos que se dijeron en tal día, de todos tamaños y calibres, bastarían para llenar tomos voluminosos si de ellos alguien se hubiera molestado en tomar nota.

Pocas fueron las personas que científicamente observaron el eclipse, contándose entre estas nuestros amigos D. José Rullán, Pbro., y D. Juan Juan, directores, respectivamente, de los observatorios meteorológicos, de su propiedad en la calle de San Pedro y del faro de «Punta Grossa» de este término. Al primero suplicamos nos facilitara un estado de sus observaciones, para poder enterar á nuestros lectores ausentes, y deferente con nosotros nuestro amigo, después de haber recogido los datos que le facilitara el Sr. Juan, nos ha remitido las siguientes líneas:

«El eclipse de sol en Sóller, astronómicamente mirado, no ofreció grande interés, puesto que, no eclipsándose más que unas nueve décimas partes, el astro rey, nos mandó todavía rayos bastantes para impedirnos el verle sin esconder la vista detrás de algún vidrio ahumado.

Meteorológicamente, nos dió el siguiente resultado: El barómetro no hizo movimiento alguno: el termómetro, al descubierto, bajó de los 25 á los 19 centígrados; á la sombra, del 22 al 21; el seco del 22 al 21; el húmedo, subió del 15'4 á 16'8; el viento, cefirillo, giró de E. á N.; no hubo ninguna nube. Se vió el planeta Venus. Las gallinas y los palomos en libertad, se retiraron para acostarse, pero no lo efectuaron, volviendo otra vez al puesto que habían abandonado.

En Punta Grossa el barómetro bajó 5 décimas de milímetro; el termómetro de sombra bajó un grado; el de sol bajó del 21'6 á 19'5; el viento fué igual al de Sóller. Los animales no hicieron demostración alguna de hallarse impresionados.—Sóller 31 de Mayo de 1900.—José Rullán, Pbro.»

Hasta las personas ilustradas que el eclipse observaban, quedaron chasqueadas por lo que respecta á la luz solar en el tiempo de la totalidad; todas creían que ocultando el disco de la luna más de nueve décimas partes del sol, la oscuridad sería mayor: la del crepúsculo vespertino algunos minutos después del ocaso, por lo menos. Pero no fué así,

sinó que disminuyó la luz solamente hasta igualar á la que tenemos poco antes de la puesta del sol, cuando tiene este de color de fuego las cúspides del Puig Mayor y de l'Ofre.

De lo que en los periódicos del continente hemos leído deducimos que los sabios astrónomos que el eclipse total de sol vinieron á estudiar desde diferentes poblaciones de España, habrán conseguido gran copia de datos, todos los que se habían propuesto obtener, ya que en todos los mencionados puntos, de observación estuvo despejado el firmamento, como aquí, de lo que nos alegramos infinito.

Los datos que ofrecimos adquirir acerca de la artística araña que se extendió en nuestra iglesia parroquial el día de la bendición del órgano, son los siguientes: Tiene 3 metros de altura, y 2'80 de diámetro; pesa unos cinco quintales; es de madera tallada con mucho primor y bruñida en su mayor parte, y de hierro dorado mate; consta de brazos superpuestos en tres órdenes, de los cuales sostiene el superior seis bujías y doce cada uno de los inferiores, de mayor diámetro que aquel, y componenla más de 200 piezas. Ha sido construida por don Juan Monserrat, de Felanitx.

Ignoramos su valor, solo podemos decir que es una pieza magnífica y de sorprendente efecto, que llama la atención de todas las personas que entran en el templo.

«El Cuerpo Auxiliar Ciclista» de la sociedad balear de «La Cruz Roja» ha organizado unas carreras de beneficencia, que han de tener lugar mañana en el velódromo palmasano de «Son Españollet». Uno de los premios ofrecidos consiste en una hermosa aguja de oro que, á propuesta del Sr. Presidente del «Círculo Sollerense», D. Jaime Torrens, acordó regalar la Junta Directiva del mismo, y cuyo valioso donativo, prueba de los sentimientos caritativos de nuestra sociedad deportiva, ha merecido no solo ser aceptado sinó que agradecido á ésta por medio de atento oficio que recibió en 29 del pasado mes, suscrito por el digno Presidente de aquella, D. Joaquín Gual.

Tenemos una particular satisfacción en poder comunicar á nuestros lectores esta noticia, al mismo tiempo que de poder enviar doble felicitación al señor Torrens: por sus nobles iniciativas y por la atención de que ha sido objeto por parte de la sociedad organizadora de las expresadas carreras de beneficencia, al ser nombrado Vocal del Jurado que ha de presidirlas.

Sabemos que tratan algunos patriotas sollerenses de fundar en este pueblo un Partido local, ageno á toda idea política

y sin otro fin que el de fomentar los intereses morales de Sóller y velar por la buena administración de los materiales, creados y por crear.

Digno de aplauso es el pensamiento y por esto sin duda cuenta ya, apenas nacido, con gran número de adeptos, que creemos aumentarán considerablemente en cuanto conozca el público las bases sobre que ha de constituirse el partido de referencia. Creemos escusado manifestar á los que idea tan digna de loa concibieron y á cuantos en su noble empresa les secundan, que desde luego é incondicionalmente quedan á su disposición las columnas del SOLLER y nuestros insignificantes servicios personales; y que procuraremos tener á nuestros lectores al corriente de cuanto en el expresado sentido se trabaje, de cuanto sepamos respecto de un asunto de tanta trascendencia para el porvenir de nuestro querido pueblo.

No pudo dirigirse á Marsella el vapor de esta matrícula «León de Oro», desde Cette, en su anterior viaje, según dijimos; pero ha podido efectuarlo en el presente, y en Marsella estará á estas horas limpiando sus fondos, no obstante de haber creído nosotros, y haberlo así anunciado, que no lo verificaría por ahora. Sépanlo y ténganlo en cuenta nuestros lectores á quienes pueda convenir, pues sentiríamos que una noticia que les hubiéramos dado equivocadamente pudiera perjudicarles.

Mañana, domingo, á las ocho y media de la noche, dará una conferencia en el «Centro Republicano» de esta villa (calle de Palon núm. 1) el ilustrado notario de esta y Presidente del citado casino, D. José Llambias. Disertará sobre el tema: *Distintas formas de gobierno. ¿Cuál es la mejor?*

La Junta Directiva del «Círculo Sollerense» tomó diferentes acuerdos en la sesión últimamente celebrada, y uno de ellos fué el costear unas regatas y carreras de velocípedos, puramente locales, el mismo día en que los vecinos de la barriada del puerto celebren la fiesta de su Santo patrón, que será el 29 del corriente, día de San Pedro. El programa y premios se anunciarán oportunamente en uno de los próximos números de este semanario.

La Sección Dramática del «Círculo Sollerense», de reciente creación, dará mañana la primera prueba en público de su actividad, con la representación del drama *Los dos Virreyes* y la pieza catalana *Tal hi va que no s'ho creu*.

Esta y las demás representaciones que dé la sección de referencia serán en el teatro de la «Defensora Sollerense». Podrán abonarse las personas que lo de-

seen, sean ó no socios, por series; cada abono vale tres pesetas y se admiten únicamente 80 abonados, de modo que corresponden á cada uno, por sorteo, cuatro butacas ó tres sillas, por funciones alternas; el número de funciones de cada serie será ilimitado, el mayor posible en relación de los gastos de estas, así es que terminará la serie al agotarse los fondos producto del abono.

Apenas anunciado el de la primera serie ya ha quedado cubierto, y probablemente para los sucesivos reinará el mismo entusiasmo.

## EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 19 de Mayo

Bajo la presidencia del Sr. Alcalde, D. Juan Canals, y con asistencia de los concejales Sres. D. Damián Canals, don Jerónimo Estades, D. Juan Deyá, don Damián Riutort, D. Ramón Coll y don Andrés Oliver, celebró el Ayuntamiento, reunido de segunda convocatoria, la sesión ordinaria correspondiente á la anterior semana.

Se dió lectura al acta de la sesión anterior y fué aprobada.

A instancia de los contratistas acordó prorrogar hasta el día 31 de Diciembre próximo, las contrataciones sobre los arbitrios municipales del matadero, puestos públicos y almacenes del puerto y casita de bajo la Torre.

Se concedió permiso con arreglo al dictamen emitido por la Comisión de Obras, á D. Miguel Valcaneras, don Antonio Magraner Serra y D. Mateo Llabrés para verificar las obras solicitadas en sus respectivas instancias de las que se dió oportunamente cuenta.

Se acordó pasaran á informe de la Comisión de Obras, dos instancias del día de la fecha, presentadas por D. Pedro Juan Coll Soler y D. Juan Estarellas Pons en nombre de D. Jaime Femenias para verificar varias obras en la casa n.º 1 de la calle del Pastor y casa n.º 24 de la calle de San Bartolomé, respectivamente.

Por último acordó verificar varios pagos.

Y se levantó la sesión.

## CULTOS SAGRADOS

En la iglesia Parroquial.—Mañana, día 3, fiesta de Pentecostés. A las 9 y media la misa mayor, por la tarde vísperas y el ejercicio al Sagrado Corazón de Jesús con exposición de S. D. M.

Día 4, lo mismo que el día anterior.

Día 5, á las 6, durante una misa, el ejercicio propio del día, á la Purísima Concepción.

En el oratorio del Hospicio.—Mañana, día 3, empezarán las cuarenta horas dedicadas á la Purísima Sangre del Salva-

dor. A las 7 y media se descubrirá Sd D. M. A las 10 y media la misa mayor con música y sermón por D. Antonio Caparó, Pbro. Por la tarde, á las 6, mántines solemnes y al anochecer Trisagio con música y la reserva.

Día 4, continuarán las cuarenta horas. Exposición á las 6 de la mañana. A las 10 y media la misa mayor con sermón por el Dr. D. José Pastor, Vicario. Por la tarde los actos de coro y al anochecer trisagio y la reserva.

Día 5, concluirán las cuarenta horas. Exposición á la misma hora. A las 9 y media horas menores y la misa mayor. Por la tarde vísperas y al anochecer corona con música y la reserva precedida de solemne Te-deum.

## Registro Civil

### NACIMIENTOS.

Várónes 2.—Hembras 1.—Total 3.

### MATRIMONIOS

Día 27 Mayo.—D. Pedro Guasp y Salas, soltero, con D.ª Rosa Roca y Ros-selló, soltera.

Día 2 Junio.—D. Juan Estarellas y Pons, soltero, con D.ª Paula Arbona y Frontera, soltera.

Día 2.—D. Pedro Antonio Mayol y Oliver, soltero, con D.ª María Pastor y Arbona, soltera.

### DEFUNCIONES

Día 28 Mayo.—D.ª Isabel M.ª Mayol y Oliver, de 67 años, casada; calle de la Alquería del Conde.

Día 30.—D. José Castañer y Castañer, de 45 años, soltero, Manzana 54.

## MOVIMIENTO DEL PUERTO

### EMBARCACIONES FONDEADAS

Día 29.—De Barcelona, en 10 horas, vapor León de Oro, de 278 ton., cap. don G. Mora, con 16 mar., pas. y efectos.

### EMBARCACIONES DESPACHADAS

Día 29.—Para Cette, vapor León de Oro, de 278 ton. cap. D. G. Mora, con 16 mar., pas. y efectos.

Día 1.º de Junio.—Para Gaudía, laud Ntra. Sra. del Carmen, de 47 ton. patrón D. P. Cardell con 6 mar. y lastre.

## EL GAS

La Junta de Gobierno, en uso de las atribuciones que le confiere el art. 35 de los Estatutos, ha acordado el cobro del 3.º dividendo pasivo, ó sean dos pesetas cincuenta céntimos por acción, que se hará efectivo en el domicilio social, sito en la calle de Buen Año, n.º 6, durante los días 15 al 25 del corriente mes, de diez á doce de la mañana.

Sóller 2 de Junio de 1900.—El Director Gerente, F. Crespi Morell.

## LITERATURA POPULAR MALLORQUINA

D' aquí treuen origen la multitud de codolades, gloses, rondayes, contarelles, y potxes de género satírici qualche vegada, que feyan les delicies de tota la concurrencia a les reunions. A tot aixó, que no era poch, s'hi agrejava les narracions de s'Historia Sagrada, vides de sants, batalles de moros, preses d' esclaus, etc. contat ab la gracia y força que reclamava cada género.

Com a consecuencia de semblant instrucció venia també la costum d' amenisar les converses, repetint una glosa, contant un pas o algún fet personal, per confirmar la raó, la veritat o l' incongruència de lo que se tractava, fins a n' el punt de que, a peques d' aquelles faltava sal humorística.

Ab aquets recursos totes les families se bastaven a si mateixes per passar les llargues vetllades de l'ivera; y les mares treyen bñ partit d' aquelles aficions per ensenyar la doctrina cristiana y els misteris del sant Rosari a la gent menuda, qui també prenia part a les festes, desafiant; a qui diria més doctrina o contaria milló una rondaya, badaut uns uys com a sales y posantse drets porque la son no los retés.

Aixó no vol dir qu' alguna vegada, entre contarelles y rondayes, les atletes no armassen ball ab sò de pastera, música que tots possehia y qu' era tant innocent com les mateixes rondayes y contarelles que tant los entretenien y recreaven.

Aquets actes emperó may tenien lloch que la familia no hagués resat el rosari y sopat; cosa que se feya tant pronta com s' havién acabat les feynes d' aquell dia, per no distreure ni molestar a ls qui tenien son o altres ocupacions mes sèries o precisas.

## GLOSES Y CODOLADES SOLLERIQUES

Així com la feyna de la major part de la gent era la d' es camp, a les possessions era també l' punt aont se cultivava la literatura, porque la joveña, desitjosa sempre de novedats, may feya punt ni tancava l' escola y prest tenia llistó armada. Els missatjes exercitaven la musa poética, alegrant els camps ab les seues canturries de gloses improvisades y, d' entr' ells sortien glosadors de primera; prova de lo que vaig dient es que si en el dia volám desenterrar algún resto d' aquella hermosa literatura, es precis acudir a persones veyes y d' es camp: els demés, ni noves en saben d' ella. Però aont se feya gran consum de literatura, y fins y tot se'n abusava, era a les novies, matances, festes anyals, del Patró, arribada d' alguna persona notable, etc. Allá se tirava l' resto y no venia a un pa ni a un penjoy.

A les cases de novia, després de l' oferta, de diners els hòmós y de prendes de vestir les dones, y d' un dinar qui durava moltes hores, ab arròs gròch que l' porian fer tayades, carn bullida, aguiats, salses, porcella rostida, fruita, bunyols (qualque vegada d' estopa, per fer riurer) y vi per llarch, tots els convidats acabaven per esser glosadors a la vetllada literaria.

Per fersè carrech de lo qu' era aquesta vetllada, qu' antigament li deyen xacòta, es precis concixer lo qu' era la cayna aont tenien lloch, a l' ivern, aquestes diversions; porque, a l' estiu s' arreglava tot dins l' entrada o la carrera, a la fresca.

Figuravos un resó de la casa, molt gran, enrevoltat de pedrissos, manco per una part aont hi havia l' fogó principal; una gran bomba de

## POR D. JOSÉ RULLAN PBRO.

ximeneya que servia de dossé y pujava aprimantse fins a sortir fora de la teulada: una gran focatera y fum qui, antes de prender per amunt, volia fer moixonies á tothom. Figuravos tots aquells pedrissos cuberts de pells negres ó de cobri-banchs, porque no totes les families tenian tant bon avés: figuravos aquella bancalada qui no hi porien aficar una guya; una nova fila de taburetts o cadires baixes aont se posava la gent menuda, y tendreu reconstituída una cuyna antiga y cambra principal de reunió, a Mallorca; com si dignessem el teatro armat per començar la funció.

Considerau are tot aquell auditori, escoltant ab un silenci sepulcral la narració en boca d' un infant de quant Davit mata l' gegant Goliat, o la Rondaya de sa mitja faveta (1); y, acabat surs un glosador novell, comença una glosa, figura que no la sab acabar, y ja tenim bromes y riayes per llarch. Escoltau com les atletes entonan aquella antiga codolada: *Dins la Ciutat de Napolis*, mostra preciosissima de vers y de música polifónica, que's mes nova cuant mes veyas se fa. Ensaboriu l' armoniosa tonada que fan també dos atlotets, diguent: *Anima donem sa ma: cansó de la Mare de Deu del Carme* cuant treu les ànimes del Purgatori. Allargau tot aquell festiu, innocent y alegre bogiòt fins que tots ja están cansats de riure y mórts de son; y hauren assistit á una festa de familia o a un acte literari, popular, mallorquí, que deixava á tots els

(1) Es una de les diferents posas de literatura populars reunides y en Jordi des Rascó a n' es tom de *Contarelles*, página 202.

PUBLICACIONES RECIBIDAS DURANTE LA PRESENTE SEMANA

El Progreso Agrícola y Pecuario.—SUMARIO del n.º 194.—Las plagas del campo: El gorrion (continuación).—Agricultura: Experiencias de abonos (continuación). Lavado y desecación del trigo. Asociación de Agricultores. La horticultura (continuación). Cosechas y mercados de cereales.—Uvas y vinos: Las marras en las nuevas viñas (continuación). Vinagre de vino. Enología teórico-práctica: La bodega (continuación). Mercados de vinos en Francia.—Aguardiente que sabe a azufre. Mercados de vinos y alcoholes.—Aceitunas y aceites: Mercados de aceites.—Ganadería: Ganado lanar (continuación). Las carnes tuberculosas después de hervidas.—Destrucción de los parásitos en el ganado mayor y en las aves. Mercados de ganados.—Lanas: Mercados extranjeros de lanas.—Apicultura: La apicultura en

el Transvaal.—Sección de consultas:—Cuento agrícola: Los dos primos. Noticias varias. Libros recibidos.—Flores y plantas: Cosas antiguas. El agua fría contra las altisas. Correspondencia de El Progreso Agrícola y Pecuario y casa editorial de Rivas Moreno. Anuncios. Se suscribe en Madrid, calle de Serrano n.º 14.

La Escuela Práctica.—SUMARIO del n.º 10 de la 7.ª serie.—La enseñanza Racional. Lectura explicada: España.—Pauta para la enseñanza religiosa y moral en las escuelas. Ejercicios graduados de composición. Lecciones de cosas. Ejercicios de cálculo. La Alegría de la Escuela. Educación y Prosperidad. II. La Escuela, (poesía). Variedades. Notas bibliográficas.

Se suscribe en la imprenta y librería de Salvador Fábregues, Ciudadela de Menorca.

Revista del Instituto Agrícola Catalán de San Isidro.—SUMARIO del Cuaderno 5.º de este año: Sección oficial: Sesiones de los días 9 y 23 de Abril de 1900. Sección doctrinal: El trigo, por Mariano Capdevila y Pujol. Estudio de algunos procedimientos para ensayar la cera de abejas, por el Dr. Casimiro Brugués. El crédito agrícola, por G. de Boladeres. Un nuevo pesa-mostos.—Sección experimental: Cultivo del algodón. El cultivo del algodón en España.—Cultivo del olivo. Red Meteorológica de Cataluña y Baleares: Partes recibidos referentes al mes de Marzo de 1900.—Crónica mensual: Programa de los estudios que deben realizar en la Exposición de París los comisionados de la sección de Agricultura, nombrados por la Comisión Provincial de Barcelona. Sindicatos agrícolas. Sección Bibliográfica: Obras recibidas. Sección comercial: Precios medios de los principales artículos de producción peninsular y extranjera.

Se suscribe en Barcelona, calle de la Puertaferriera, 21, principal.

Mallorca.—SUMARIO del n.º 56:—Pendericias, por el Dr. D. Mateo Gelabert, Catedrático de Teología Dogmática.—Memoria histórica del Poble de Son Servera (continuación), por D. Miguel Grayá y Bauzá, Pbro. Plant d' amor (poesía), por D. Miguel Durán. Las Rosas de Dorotea (conclusión), por \*\*\*. Bibliografía. Miscelánea.

APÉNDICE.—Apuntes para un Vocabulario etimológico mallorquín, por don Ildefonso Rullán, Pbro., Licenciado en Filosofía y Letras.

Se suscribe en Palma, calle de Palacio, número 81.

Resumen de Agricultura.—SUMARIO del Cuaderno n.º 137.—El esparto, por El Marqués de Camps. El estiércol de cuadra (conclusión), por P. P. Deherain.

Cultivo de la alfalfa, por Francisco J. Fernández. Aplicación de la electricidad a la agricultura, por R. López y Parra. Nueva sembradora, por X.—Absorción de los nitratos y de los cloruros por las plantas, por B. El problema del catastro, por Risbaldo Nervoli. Cuestiones vitícolas. ¿Es posible la recomposición forestal en una montaña rocosa y completamente pelada?, por G. J. Guillén García. Bibliografía. Problemas agrícolas. Crónica agrícola.—Revista comercial.

Se suscribe en la librería y tipografía católica, Pino, 5, Barcelona.

ESTACIONES TELEGRÁFICAS Y TELEFÓNICAS EXISTENTES EN BALEARES

TELEGRÁFICAS: Alayor. Alcudia. Andraitx. Artá. Ciudadela. Felanitx. Ibiza. Mahón. Manacor. Palma. TELEFÓNICAS: Sóller. Palma.

RED METEOROLÓGICA DE CATALUÑA Y BALEARES

SERVICIO DE LA GRANJA EXPERIMENTAL DE BARCELONA.—1.ª quincena de Mayo.

OBSERVATORIO DE D. JOSÉ RULLAN Pbro.—CALLE DE SAN PEDRO.

OBSERVATORIO DEL FARO DE «PUNTA GROSSA»

Table with columns: DIAS, BARÓMETRO (Mañana, Tarde), NUBES (Cantidad, Clasificación), VIENTO (Dirección, Fuerza), TEMPERATURA (Al sol, A la sombra), PSICRÓMETRO (Mañana, Tarde), Observaciones.

Table with columns: DIAS, TERMÓMETROS (Mañana, Tarde), MAÑANA (Termómetro del Barómetro, Milímetros), TARDE (Termómetro del Barómetro, Milímetros), VIENTO (Dirección, Anemómetro), Atmósfera (M.a, Tarde), Pluvio (Milímetros), Observaciones.

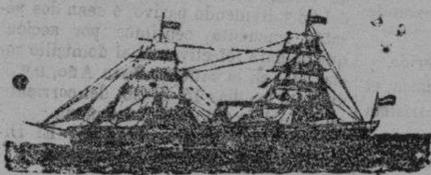
NOTA.—El barómetro se halla, en Sóller, a 5253 metros, y en «La Punta Grossa», a 101620 metros, sobre el nivel del mar. Las horas de observación, a las 9 de la mañana y a las 3 de la tarde.—En la casilla de la fuerza de los vientos, el 0 indica calma, las hojas de árboles, rompo las pequeñas ramas; 1, débil, mueve ligeramente las hojas; 2, moderado, agita las hojas y pequeñas ramas; 3, bastante fuerte, agita las ramas gruesas de los árboles; 4, fuerte, dobla las ramas gruesas y los troncos de pequeño diámetro; 5, violento, sacude violentamente los árboles; 6, huracán, derriba tejados y chimeneas, arranca los árboles.—La cantidad de las nubes se expresa en décimas de cielo cubierto, hasta 10 que significa cubierto. La clasificación por C que significa Cirros; K Cúmulos, S, Stratos; N

Los anuncios que se inserten en esta sección pagarán: Hasta tres inserciones a razón de 0'05 pesetas la línea; hasta cinco inserciones a razón de 0'05 pesetas, y de cinco en adelante a razón de 0'05 pesetas. El valor mínimo de un anuncio, sea cual fuere el número de líneas de que se componga, será de 0'50 pesetas. Las líneas, de cualquiera tipo sea la letra, y los grabados, se contarán por tipos del cuerpo 12 y el ancho será el de una columna ordinaria del periódico.

Sección de Anuncios

Los anuncios mortuorios por una sola vez pagarán: Del ancho de una columna 1'50 ptas., del de dos 3 ptas., y así en igual proporción. En la tercera plana los precios son dobles, y triples en la segunda. Los comunicados y anuncios oficiales pagarán a razón de 0'05 pesetas y los reclamos a razón de 0'10 ptas. la línea del tipo en que se compongan, siendo menor del cuerpo 12, y de este el es mayor. Los suscriptores disfrutarán una rebaja de un 25 por ciento.

SERVICIO DECENAL



ENTRE SOLLER, BARCELONA, CETTE Y VICE-VERSA

por el magnífico y veloz vapor LEON DE ORO

Salidas de Sóller para Barcelona: los días 10, 20 y último de cada mes. Salidas de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id. Salidas de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id. Salidas de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS:—EN SÓLLER.—D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24.—EN BARCELONA.—Señores Rosich Cárles y Comp.ª, Paseo de la Aduana, 25.—EN CETTE.—D. Guillermo Colom, Quai Commandant Samary-5.

NOTA.—Siempre que el día de salida de Cette, según el presente itinerario, corresponda al sábado ó día anterior a uno festivo, la retrasará el vapor veinte y cuatro horas y saldrá el domingo ó día festivo que sea, a la misma hora.

LA SINCERIDAD

Establecimiento comercial é industrial de J. Marqués Arbona San Bartolomé, -17, -SÓLLER

SECCIÓN PRIMERA.—IMPRESA Y TALLER DE ENCUADERNACIONES

Se hacen toda clase de impresiones á una ó varias tintas. Acciones para sociedades, títulos nominativos y al portador, láminas de emisión de valores, bonos y demás trabajos de esta índole, tarjetas de visita, esquelas mortuorias, talones, membretes, facturas, programas, carteles, circulares, estados de todas clases, invitaciones, etc., etc., etc.; y encuadernaciones económicas y de lujo.

SECCION SEGUNDA.—PAPELERÍA, LIBRERÍA Y ARTÍCULOS DE ESCRITORIO

Véndese en la tienda de esta sección: resmillera y sobres de todas clases desde los más económicos á los de más lujo, papeles de hilo y de algodón en blanco y rayados, papel de embalaje cortado y taladrado para la confección de cajones de higos, y de seda para la de cajas de naranjas, de limones y de mandarinas, libritos de fumar de infinitas de marcas, rayados, estampas y cromos, tarjetas de lujo y sorpresas para felicitaciones, libros en blanco y rayados, cuadernos y libretos de todos tamaños y precios, libros de texto y menaje para las escuelas de niños y de niñas de este pueblo, tinta negra y de colores, en botellas, para escribir y para sellar, efectos variados para escritorios y oficinas, coronas, flores artificiales y objetos para hacerlas, sacos y cinturones de piel para señoras, carteras para niños, etc., etc.

NICOLÁS TICOULAT Cirujano - Dentista

Dentaduras completas, desde 16 duros. Dientes, desde 4 pesetas, asegurando dichas piezas para la masticación y pronunciación. Orificaciones, empastes y extracciones sin dolor. Pelaires, n.º 102.—PALMA.

FOTOGRAFÍA DE J. TRUYOL

Buen Año, 4, piso 2.º—SOLLER SUCURSAL DE LA FOTOGRAFÍA MALLORQUINA DE PALMA

Retratos de todas clases y tamaños; reproducciones de retratos pequeños al tamaño natural, retratos al óleo, al platino, en color y sobre porcelana; vistas de todos los puntos más pintorescos de Mallorca, y toda clase de trabajos fotográficos. Todo en clase superior. Los grupos pueden hacerse á domicilio. Se retrata el primer domingo, aunque esté nublado.

FOTOGRAFIA: BUEN AÑO 4, PISO 2.º—SÓLLER

LA SOLLERENSE

DE JOSÉ COLL CERBERA y PORT-BOU (Frontera franco-española)

Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito

Agencia especial para el trasbordo y expedición de naranjas, frutas frescas y pescados.

Desea venderse una mesa escritorio, grande, de caoba, con pupitres. Darán razón en esta imprenta.

L' ASSICURATRICE ITALIANA

Sociedad de seguros contra los ACCIDENTES DEL TRABAJO ESTABLECIDA EN MILÁN Y RECONOCIDA EN ESPAÑA Capital social: 5.000.000 Liras

Habiéndose promulgado la Ley sobre los accidentes del trabajo de 30 de Enero último, esta importante Sociedad asegura todas las industrias, mediante una prima, contra los riesgos indicados en dicha Ley.

Director de la Sucursal Española: D. MANUEL GES, Merced, 20, Barcelona.—Para informes y demás, dirigirse al Agente principal, B. HOMAR, Samaritana, 16, Palma.—Agente en Sóller, ARNALDO CASELLAS.

¡OJO, AGRICULTORES!

No comprar ningún guano ni abono químico sin probar antes los de la tan acreditada marca

CAMPANA

Depósito en Sóller: M. SEGUÍ Y C.ª, San Bartolomé, 2.

LADRILLOS HIDRÁULICOS, BAÑERAS,

PELDAÑOS, FREGADEROS Y TODA CLASE DE PIEZAS DE GRANITO ARTIFICIAL

DE LA CASA

ESCOFET, TEJERA Y C.ª de BARCELONA

Único representante en Sóller: Miguel Colom, calle del Mar.